

**Z M L U V A**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu Obce Dubové**  
**č. 2/2013**

uzatvorená podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a VZN Obce Dubové č. 4/2010 zo dňa 11.12.2009 v znení neskorších zmien a doplnkov /ďalej len „zmluva“/ medzi zmluvnými stranami označenými ako

**Prijímateľ :** Súkromné centrum voľného času KLM centrum  
**Adresa :** ul. Š. Furdeka 3, 036 01 Martin  
**Zastúpený :** Mgr. Miškovičová Lujza, riaditeľka SCVČ KLM  
**IČO :** 42213711  
**DIČ:** 2023404658  
**Číslo účtu :** 2981580856/0200  
**Peňažný ústav :** VUB

a

**Poskytovateľ :** Obec Dubové  
**Adresa :** Obecný úrad 038 23 Dubové č. 50  
**Zastúpený :** Ing. Ľubomír Lettrich  
**IČO :** 00316636  
**Číslo účtu :** 18520362/0200  
**Peňažný ústav :** VÚB a.s. Turč. Teplice

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu Obce Dubové v sume 60,- € /slovom Jedentisícpäťsto eur/ vo forme troch splátok a to nasledovne :

30.6.2013	30,- €
28.11.2013	30,- €
2. Dotácia je určená na úhradu nákladov spojených so záujmovým vzdelávaním detí s trvalým pobytom v obci Dubové v roku 2013.
3. Obec Dubové /ďalej len „poskytovateľ“/ poskytuje dotáciu vo forme bežného transferu.
4. Prijímateľ sa zaväzuje financovať chod organizácie aj z iných zdrojov. Dotácia je len doplnkovým zdrojom a nie je možné z nej vykryvať celú činnosť žiadateľa.

**Článok II**  
**Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie**

1. Prijímateľ je povinný dotáciu použiť len na realizáciu predmetu zmluvy a len na úhradu schválených nákladov uvedených v Článku I.
2. Za porušenie zmluvných podmienok sa nepovažuje, ak prijímateľ použije dotáciu na úhradu len niektorých zo schválených nákladov uvedených v Článku I.
3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu len do 31. decembra 2013, ak nie je ustanovené inak.

4. Prijímateľ je povinný dodržať pri realizácii predmetu zmluvy maximálnu hospodárnosť a efektívnosť v súlade s ustanoveniami § 2 ods. 2 písm. i/ a j/ zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

5. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov /ďalej len „zákon o účtovníctve“/.

6. Prijímateľ nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými a fyzickými osobami.

7. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky prijímateľa na úhradu nákladov spojených s realizáciou predmetu zmluvy aj pred uzatvorením tejto zmluvy len v tom prípade, ak boli vynaložené v roku 2013 na financovanie nákladov uvedených v Článku I.

8. Ak prijímateľ nebude realizovať predmet zmluvy podľa Článku I, je povinný bez zbytočného odkladu informovať o tejto skutočnosti poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu na jeho účet .

9. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie bez zbytočného odkladu vrátiť na účet poskytovateľa (aj v prípade ukončenia dochádzky dieťaťa na záujmové vzdelávanie).

10. Ak prijímateľ vracia nepoužitú časť poskytnutej dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku /po 31.12.2013/, je povinný vrátiť túto časť dotácie najneskôr do 20. januára 2014 na účet poskytovateľa.

### **Článok III.**

#### **Podmienky vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný použitie dotácie vyúčtovať najneskôr do 20. januára 2014.

2. Vyúčtovanie, ktoré je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku, tvoria dve samostatné časti :

a/ vecné vyúčtovanie dotácie,

b/ finančné vyúčtovanie dotácie.

Každá z uvedených častí musí byť potvrdená podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa, alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť súčasťou vyúčtovania.

3. Vecné vyhodnotenie dotácie musí obsahovať správu o využití poskytnutej dotácie podľa predloženej žiadosti s informáciou o naplnení cieľa.

4. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie tvorí vyúčtovanie dotácie vrátane kópií bankových výpisov a výdavkových pokladničných dokladov preukazujúcich použitie

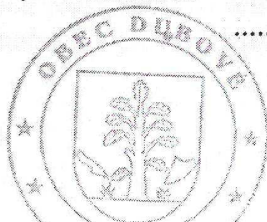
prostriedkov v súlade s Článkom I. a prehľad o nákladoch uskutočnených z poskytnutej dotácie.

5. Poskytovateľ dotácie nebude akceptovať vyúčtovanie, ktoré bude neúplné alebo nečitateľné, alebo ktorého správnosť v oboch častiach, nebude potvrdené osobou podľa ods. 2 tohto článku.
6. Prijímateľ sa zaväzuje odstrániť zistené nedostatky vo vyúčtovaní dotácie podľa pokynov poskytovateľa v stanovenom termíne. V prípade, že poskytovateľ v stanovenom termíne neodstráni nedostatky je povinný vrátiť nevyúčtovanú dotáciu na účet poskytovateľa podľa stanovených pokynov.
7. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytovateľ je okrem kontroly vecnej realizácie predmetu zmluvy oprávnený vykonať kedykoľvek priebežnú finančnú kontrolu, alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s dotáciou poskytnutou podľa Článku I. zmluvy, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov prijímateľovi až do ich odstránenia.

#### Článok IV Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nie je prevoditeľná na tretie osoby bez písomného súhlasu poskytovateľa. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa na inú právnu formu, zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je tento povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi a zároveň oznámiť aj meno svojho právneho nástupcu, ktorý preberá záväzky z tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ je oprávnený návrh zmluvy vziať späť podľa § 43a Občianskeho zákonníka, o čom vopred písomne upovedomí prijímateľa, ak tento do jedného mesiaca odo dňa doručenia návrhu zmluvy túto nepodpíše a nedoručí poskytovateľovi.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte obce, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
4. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a jeden poskytovateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Dubovom, .....<sup>30.4.</sup>.....2013



.....  
poskytovateľ

Súkromné centrum vzdelávania  
KATO centrum  
Š. Furdaja 3, 038 01 Marín - Záhracie  
.....  
prijímateľ